

The Survey of pH Value in National Library of China and the Project of Conservation for Ancient Books

Tian Zhouling; Zhou Chongrum

International Preservation News, n. 48, 2009

El valor del pH es muy importante para la preservación de los libros y para la prolongación de su vida. Los conservadores de la Biblioteca Nacional China han elaborado un informe sobre el pH para los libros antiguos chinos. China posee un gran número de libros antiguos, que no solo poseen valor literario sino que constituyen reliquias culturales raras, y los bibliotecarios tienen el deber de protegerlos y hacerlos perdurar en el tiempo. Actualmente el problema más grave al que se enfrentan los libros antiguos es la acidificación del papel. Durante el proceso de acidificación el nivel de pH aumenta gradualmente, y cuanto más ácido haya en el papel mayor será el deterioro del mismo y menor su tiempo de vida. Las causas de la acidificación son: 1) la elaboración del papel mediante procesos mecánicos y los materiales con los que se hace, que genera papel ácido desde el mismo momento de su producción; 2) la contaminación ambiental, que acelera la acidificación del papel. El informe elaborado por la Biblioteca Nacional de China para la protección de los libros antiguos observa que estos han comenzado a acidificarse, que si bien en su origen el papel era neutro o poco ácido, desde hace unas décadas el valor del pH se está elevando. Afortunadamente, en los últimos veinte años se ha desarrollado la economía y se ha invertido en cultura, lo que ha producido, por un lado una idea de preservación del patrimonio cultural entre la gente y, por otro, la elaboración del Chinese Ancient Books Preservation Project. El proyecto intenta establecer normas científicas que promuevan el trabajo actual y atraigan la atención del público. El trabajo de preservación se guiará por principios como: la preservación debería ser el objetivo principal, la conservación se debería llevar a la práctica de manera urgente, la conservación no se limitará únicamente al acceso público a los libros, etc. El trabajo debe seguir la idea de: preservación mediante leyes, uso de métodos científicos, hacer balance entre la preservación y el uso de libros antiguos, etc. Se destinarán fondos especiales a recuperar libros dañados y a hacer archivos de conservación. Promoverá el trabajo de conservación y el establecimiento de un laboratorio de preservación nacional. Para asegurarse el éxito de la puesta en práctica del proyecto, la Biblioteca cooperó durante un año con las nueve bibliotecas principales de China para redactar unos estándares básicos. Las explicaciones detalladas de estos estándares se pueden encontrar en *Journal of National Library of China*. Son muy útiles para preparar un proyecto de preservación e influirá en el cuidado de libros antiguos en todas las bibliotecas de China.

Resumen elaborado por : Isabel M^a Domingo Montesinos